

# Grazia al salip e la furnicla

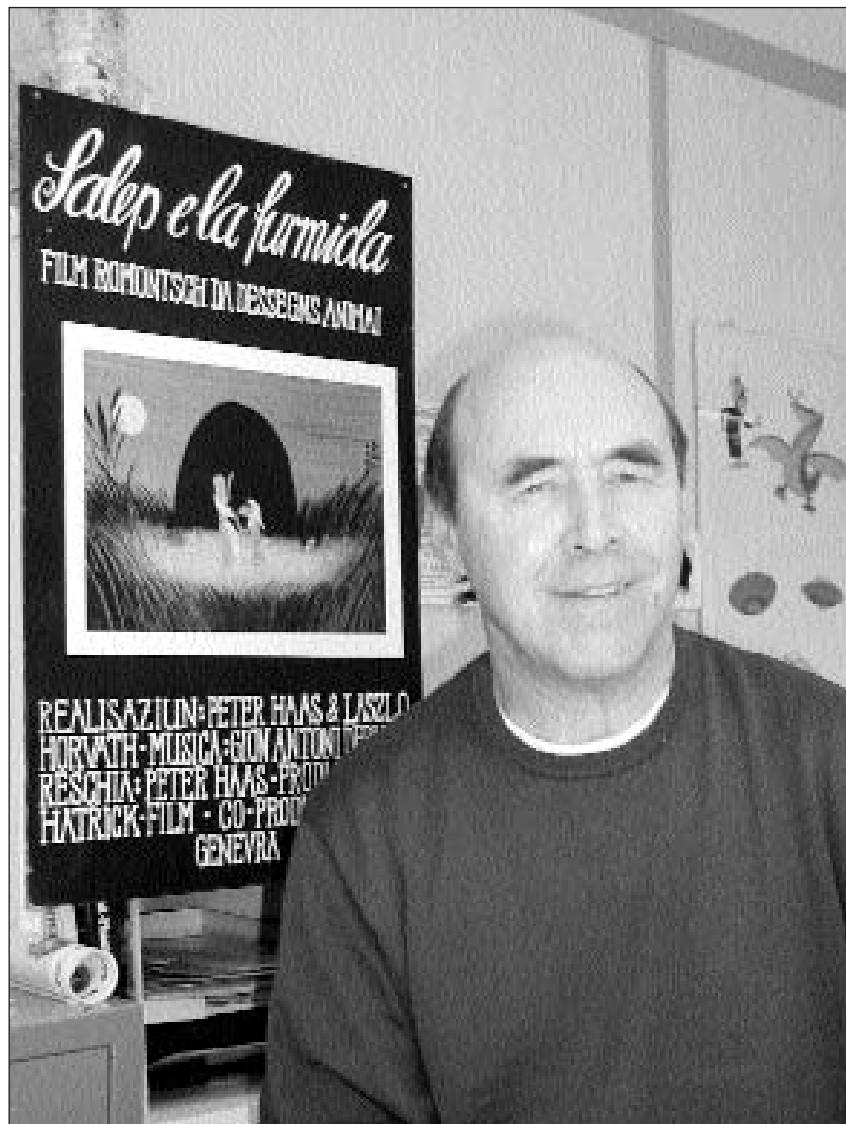
Il cartoonist Peter Haas da Domat survegn il premi da renconuschienscha 2002

PEIDER ANDRI PARLI / ANR

■ Tgi dal mund rumantsch n'enco-nuscha betg ils dus comics dal professer Sgartin e ses assistent Fermentin, quel tip in zic temelitg e chajus, che perscruteschan tenor in'at-gna metoda il passà dal Grischun? Tgi n'ha anc betg scuntrà Sammli, il satg da rument grisch che sa discurrer – in «uffant» dals onns da la furia da rammassar e zavrar il rument chasan? Bab da quellas (e naturalmain er da bleras outras figuras) è il disegnader e cartoonist Peter Haas da Domat. El vegn distingui quest onn per si'ovra cun il premi da renconuschienscha grischun 2002, dotà cun 10 000 francs. Mes giavisch da pudair baiver in té enstagl d'in café chaschuna in pitschen embarrass perquai che jau par dad esser l'emprim che vul persvader la maschina da café da Peter Haas da far quella procedura. Ma a la fin hai jau ina spezia «tespresso», vul dir in liquid chaud e brin e bain zutgerà en mia cuppina – e l'intervista po cu-menzer. «Disegnar era il rom en scola che jau hai gî il pli gugent. Là ha cu-menzerà tut, cunzunt il midament successiv dal disegn a la caricatura», ma quinta Haas en ses rumantsch da Domat che n'è betg adina dal tut chapibel per mias ureglas engiadinais. Ma malgrà quai vulain nus restar tar il rumantsch, er sch'i dat mintgatant l'ina u l'autra malchapientscha. Quellas elimini-nain nus alur en moda pragmatica ed eleganta sur il tudestg. «Mes siemi era da pudair frequentar ina scola d'art, ma quai era memia char e la scola er memia dalunsch da qua. E perquai hai jau tschernì la via da l'autodidact.»

## Inspiraziun videndaivla

Haas ha pia cumenzà a sviluppar figuras e disegnar cartoons ch'el ha offrì a dif-



Peter Haas sper il placat da si'ovra preferida, l'istoria dal salip e da la furnicla, ch'el ha transfurmà en un film da disegns animads cun musica da Gion Antoni Derungs. FOTO P.A.PARLI

ferentas gasettas. Cun success. Ses cartoons èn vegnids publitgads dal «Nebelspalter» sper quels da Sigg, Hürzeler, Fehr, Gilsi e Jüsp. In auter pass decisiv en la carriera da Haas era la scuntrada cun Tista Murk da la Televisiun Rumantscha. Quel ha pudì persvader Haas

da far pitschens films cun disegns animads per l'emissiun «Il balcon tort». Ina lavur, da la quala Haas quinta cun egli tragliishants, er la realisaziun dal film da disegns animads «Il salip e la furnicla». El ha stgaffi ils disegns ed il musicher e cumponist Gion Antoni Derungs la mu-

sica. «Ina collauraziun bella e fritgaivla. Nus ans avain adina puspè inspirà vi-cendaiylamain.» Ina sfida particulara da quel film saja stà, cunzunt per el sco autodidact, da coordinar moviment e musica tar diversas scenas. E quai al para d'esser gartegià bain, perquai che «Il salip e la furnicla» è vegni mussà sin tut il mund – da la Germania fin al Gia-

textader han vuli d'el.» In auter «tric» è quel dal «squash». Cun tal vegr augmentada la dramatica e la tensiun. In rispli che croda per terra – uschia s'explicaziun da quell'expressiun tecnica – vegn dissegna sco ina curva per illustrar en moda evidenta l'auzezza, la sveltezza e la dinamica da la crudada.

## «Il bler è lavur»

«Las ideas na vegnan betg mo uschia. Ellas ston vegnir acquistadas cun lavurar. Segir, ins dovrà in tschert talent, senza na vai betg. Ma il bler è lavur. Ins sto em-pruvar ed empruvar ed empruvar», declera Haas. In figura vegnia creada ed alura vegnia ella sviluppada vinavant sur blers disegns. E quai possia durar onns. Bel saja però schon sch'ins possia alur ve-sair ses agen comic p. ex. en ina vitrina giu a Turitg sper in Ungerer. «Ma», el suspira, «la Svizra è memia pitschna per pu-dair viver da comics e donn è ch'il Grischun è a l'ur da la Svizra.» Ma tuttina planisescha Haas da far in'exposiziun cun sias ovras. El na sa però anc betg cura e nua, ma tschertas preparativas hal'gia fatg – el ha numnadama in surlavurà ina seria entira da cartoons vegls – e pulit al-leghers e divertents.

## Planisà ina seria

Da quel temp ha Haas gi pulit lavur. El ha pudì realisar divers films per firmas svizras ed estras ed el ha schizunt survegnì dal 1985 in premi da la confe-deraziun per ses film da la profilaxia da dents. plinavant ha el er tractà cun in producent ester per realisar ina seria da films da disegns animads. «Zacharias Zack» avess quella seria stuì avair num. Ma problems finanzials dal producent han a la fin laschà schluppar quel project. «Donn.» In auter project che Haas ha pudì realisar «sin dumonda da la Lia rumantscha e suenter in stausch da la Neue Helvetische Gesellschaft» è il comic da l'istoria dal Grischun cun ils dus protagonisti già menziunads Sgar-tin e Fermentin.

## Da cliffhangers e squashes

«Il text d'in comic n'è betg primitiv sco ch'ins auda mintgatant», s'animescha Haas cun mussar in da quels comics. «El è dialog e perquai pli datiers d'in film ch'in cudesch. In comic sto mussar tras il maletg tge che gira. Da l'autra vart sto il text esser uschè curt e pregnant sco pussaivel», ma tradischa Haas per cun-tinuar cun auters «trics» che rendan inter-ressant in comic. «L'ultim maletg d'ina pagina sto esser in uscheditg 'cliffhan-ger', pia in maletg che porta en sai ina dumonda sco ch'i gjaja vinavant. E per savair quai sto il lectur sfegliar – e fa uschia precis quai ch'il disegnader ed il

## Curt e bun

*Segn dal zodiac:* Tiradur  
*Lieu da vacanzas:* La stad Venezia, l'enviern l'Engiadina  
*Bavronda preferida:* «Jau baiv gu-gent tut, u quasi tut»  
*Tratga preferida:* «Jau mangiel gu-gent quasi tut»  
*Lectura preferida:* Crimis  
*Musica preferida:* Dependa da la luna, musica classica  
*Hobi:* Sia lavur, il disegnar ed uras da repaus en l'iert cun far nagut